

## ASIA Y ÁFRICA ACTUALES

# ¿QUÉ MODERNIDAD NECESITAN LOS CAMPELINOS VIETNAMITAS? (1975-1985)

S. A. NGUYEN-DAC

*Investigador de la IHEAL. París, III.*

Un rápido balance de la agricultura en Vietnam nos permitirá detectar los problemas campesinos durante los últimos diez años.

La agricultura representa el 80% de la actividad del país. Ésta se caracteriza por ser una agricultura pequeña, con una fuerza de trabajo muy importante en el campo. La superficie de tierras cultivadas es una quinta parte en relación con la de Francia.<sup>1</sup>

La situación económica a fines de 1983 parece ser más favorable, a juzgar por los resultados obtenidos en el norte y en el sur del país.<sup>2</sup>

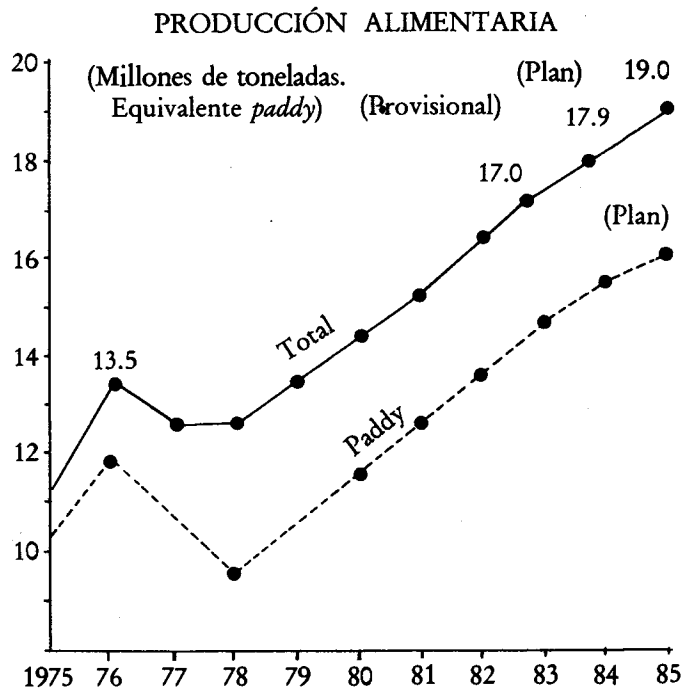
La producción agrícola continúa desarrollándose en todas las regiones, a pesar del prolongado frío del invierno de 1982-1983, que fue seguido por una gran sequía y ciclones.<sup>3</sup> Después de catástrofes climatológicas durante tres años consecutivos (1977-1978-1979), la producción de alimentos (calculada en el equivalente *paddy*) creció constantemente desde 1980 (ritmo anual promedio 1980-1983 = 6%). En 1984, cuando se registraron numerosas calamidades naturales que provocaron pérdidas por cerca de 800 000 toneladas, la cosecha final, de acuerdo con

<sup>1</sup> Simposio sobre la cooperación franco-vietnamita, París, 17-18 de febrero de 1984.

<sup>2</sup> Reunificación hecha en mayo de 1975.

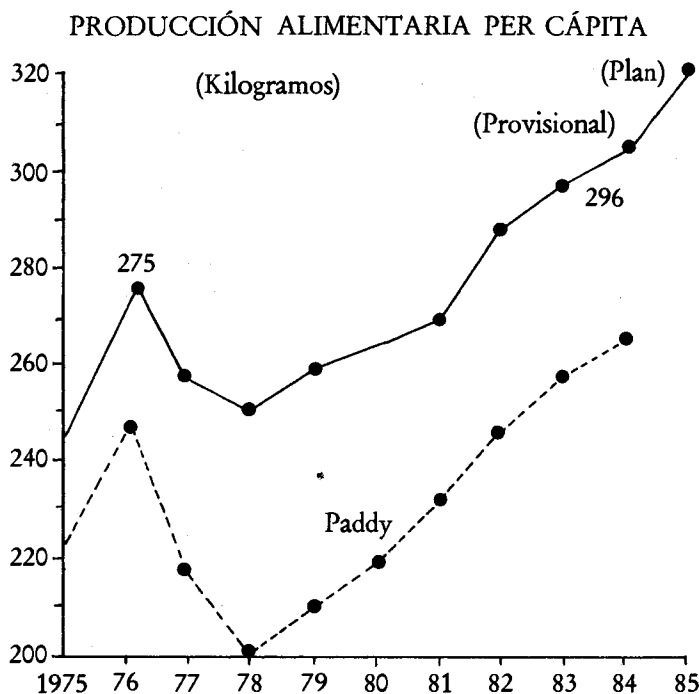
<sup>3</sup> Los seis ciclones de 1982 provocaron la pérdida de más de 4 000 000 de toneladas de arroz.

las cifras publicadas el 22 de febrero de 1985, parece haber aumentado 880 000 toneladas en relación con la de 1983. La producción alimentaria alcanzó el índice del plan, aproximadamente 17 millones de toneladas de equivalente *paddy*, es decir, un aumento promedio anual de un millón de toneladas para los años 1980-1983, a pesar de que la población había aumentado 4.3 millones;<sup>4</sup> la producción alimentaria per cápita pasó de 244 kg en 1975 a 268 kg en 1980 y a 296 kg en 1983. Es una cantidad muy pequeña, pero se progresó según las siguientes gráficas:



Fuente: Asociación de Amistad Franco-Vietnamita (AAFV) núm. 61-62, marzo-mayo, 1985.

<sup>4</sup> Cf., en el anexo los principales indicadores del desarrollo económico de la República Socialista de Vietnam (RSVN).



Fuente: Asociación de Amistad Franco-Vietnamita (AAFV) núm.61-62, marzo-mayo, 1985.

El Estado vietnamita pudo comprar y reunir más de 3 750 000 toneladas, es decir, un aumento de 800 000 toneladas en relación con 1982.<sup>5</sup> De esta manera se puso fin a la importación de víveres.

Los cultivos industriales aumentaron claramente la superficie en relación con 1982: 8% el cacahuete, 11% la caña de azúcar, 13% el tabaco, 18% las caucheras, más del 20% los cafetales, 46% las moreras. El cuadro de producciones agrícolas permite constatar la progresión constante de los cultivos alimentarios e industriales desde 1975.

<sup>5</sup> Datos otorgados por el señor Nguyễn-Ngoc-Trân, vicepresidente del Comité de Estado para las Ciencias y las Técnicas en el Simposio, *op.cit.*

Cuadro 1  
Producciones agrícolas

	Cultivos alimentarios: (millones de toneladas, equivalentes paddy)									
	1975	1976	1978	1980	1981	1982	1983	1984	1985	Objetivo
Paddy (millones de toneladas)	11.6	13.5	12.9	14.4	15.1	16.6	17.0	18.0	19/20	
Otros (millones de toneladas)	10.5	11.9	10.0	11.7	12.6	14.2		15.7		
Rendimiento por Paddy* (Quintales por ha)	1.1	1.6	2.9	2.7	2.5	2.4		2.3		
Sup. cultivadas:										
C. alimentos (millones de ha)	21.3	22.3	18.5	21.1	22.2	24.8	26.6	27.3	29.8	
Paddy	5.6	6.2	6.8	7.0	7.0	7.0				
P.A. per cápita (kg/año)	4.9	5.3	5.4	5.5	5.6	5.7		5.76	5.8	
Compra de alimentos por el Estado (millones de toneladas)	244*	275*	251*	268*	275*	296*	296*	308*	319/336*	
				2.0		2.9	3.75	4.3		

\* Rendimiento promedio por cosecha del año en conjunto.  
Objetivo Cooperación, *Le Dossier franco-vietnamien*, L'Harmattan, París, 1985, p. 266.

Cuadro 1  
Conclusión

<i>Cultivos industriales</i>											<i>Objetivos</i>	
	1975	1976	1978	1980	1981	1982	1983	1984	1985			
<i>1. Cultivos anuales</i>												
Yute (miles de toneladas)	24.6	30.8	30.0	31.0	31.6	36.2						
Yute (miles de hectáreas)	12.4	14.6	14.4	17.9	16.3	16.5		50				100
Junco (miles de toneladas)	51.4	60.2	74.0	74.7	81.7	89.4						
Junco (miles de hectáreas)	9.5	11.0	13.7	13.8	14.5	15.8						
Morera (miles de toneladas)	51.7	52.0	56.6	-	67.4	75.6						
Morera (miles de hectáreas)	6.1	6.9	5.7	-	9.1	9.3						13.6*
Caña de azúcar (millones de toneladas)	1.6	2.7	2.8	4.4	4.0	4.5						
Caña de azúcar (miles de hectáreas)	53.8	79.3	71.8	110.1	107.3	118.0						131.0*

CULTIVOS (MILES DE HECTÁREAS)	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980
Cacahuete (miles de hectáreas)	74.0	95.1	99.7	108.4	119.4	130.0	140.4*	200	250		
Soya (miles de toneladas)	15.1	22.2	24.0	32.0	56.4	76.3		150	250		
Soya (miles de hectáreas)	28.5	36.8	42.6	48.9	75.1	103.6					
Tabaco (miles de toneladas)	13.3	15.6	25.6	25.2	20.5	21.0					
Tabaco (miles de hectáreas)	19.8	22.3	29.4	30.5	25.1	24.4	27.6*	45	60		
<b>2. Cultivos pluri anuales</b>											
Té (miles de toneladas)	18.0	19.2	19.3	21.5	20.9	25.4					
Té (miles de hectáreas)	38.8	39.7	46.7	49.6	50.4	48.3		55*	60*		
Café (miles de toneladas)	6.8	9.7	5.6	6.1	8.4	-					
Café (miles de hectáreas)	11.4	10.8	16.7	23.6	22.3	19.8	23.8*	32*	35*		
Caucho (miles de toneladas)	24.2	24.5	46.2	45.1	44.6	46.0					
Caucho (miles de hectáreas)	81.2	82.5	80.9	87.9	85.6	94.4	111.4*	140*	160*		
Coco (miles de toneladas)	123.1	135.0	199.1	320.7	345.1	406.4					
Coco (miles de hectáreas)	30.7	34.6	36.4	68.9	74.9	90.5		120*	125*		

\*Rendimiento promedio por cosecha del año en conjunto.

Fuentes: *Cooperation franco-vietnamienne, op. cit.*, p. 267. *Objetivo Cooperación, Le Dossier franco-vietnamien*, L'Harmattan, París, 1985, p. 266.

El papel de los plantíos industriales se ha vuelto importante para la acumulación de capital en todas las regiones en las que se está en proceso de reexaminar y de redefinir los sistemas de cultivo "para explotar a fondo, de manera racional, el clima, la tierra y la mano de obra".

Por lo que respecta a la reforestación de los bosques, se goza de un acentuado progreso: 750 000 ha, cifra que equivale a 15 000 ha más en relación con el índice del plan: un crecimiento del 25% con relación a 1982. Sin embargo, "Vietnam está al borde de una catástrofe ecológica", según los expertos occidentales. La causa directa: tres décadas de guerra y una explotación intensiva de la tierra por una población que se ha duplicado en cuarenta años.<sup>6</sup>

La destrucción del medio ambiente durante la guerra, llevada a cabo por Estados Unidos en todo el país, ha "alcanzado un nivel sin precedentes, cuyos efectos aún se hacen sentir: han sido esparcidos cerca de 72 millones de toneladas de herbicidas y 1.6 millones de hectáreas contienen aún dioxina a un nivel tóxico".<sup>7</sup> Parte de los bosques, tierras agrícolas, vías de comunicación e industrias fueron destruidas por los bulldozer, las bombas y el napalm. De la misma manera desapareció parte de la fauna. Doce años después, el bosque no ha retoñado, la pesca y las cosechas no han recuperado su nivel anterior de producción y hay un gran aumento de cánceres y enfermedades provocadas por las sustancias tóxicas.<sup>8</sup> Actualmente, el bosque se ha reducido a la mitad (23% frente al 44% de 1943) y las tierras agrícolas, pobres y muy húmedas, no alcanzan a nutrir a la población que aumenta en una proporción del 2.7% al año. La situación es tal que el gobierno vietnamita ha decidido actualmente tomar medidas: programas de reforestación y campañas para llamar la atención de la población sobre la necesidad de conservar el medio ambiente se van a poner

<sup>6</sup> Vietnam: la flore se meurt, *Science et Avenir*, núm. 462, p. 10, París, 1985.

<sup>7</sup> Cf., coloquio "Contre la guerre chimique et biochimique", organizado en 1969 en la Universidad de París-Sur, Centro de Orsay por el profesor E. Lederer.

<sup>8</sup> Cf., los trabajos del profesor Tôn-That-Tung sobre el desarrollo del cáncer de hígado, subsecuente a la dispersión de productos tóxicos en Vietnam por los Estados Unidos.

en práctica este verano con la ayuda de organizaciones internacionales<sup>9</sup>.”

Al parecer, tanto los países ricos como las organizaciones internacionales tienen gran interés en los países del Tercer Mundo, “por espíritu humanitario o simplemente para desviar hacia ellos sus excedentes”.<sup>10</sup> ¿Competencia comercial internacional o reparto de zonas de influencia?

Por otra parte, según un informe de la FAO, “más allá de las nociones abstractas de la reforma agraria y del desarrollo rural, está la realidad de cientos de millones de hombres, mujeres y niños rurales que no tienen qué comer, que carecen de cuidados, de escuelas, trabajo y habitación. La mitad de mil millones de ellos no tiene ni siquiera los medios para vivir una existencia digna de ese nombre”.<sup>11</sup>

A pesar de la imagen de “menesterosos” que ofrecen en la actualidad una gran cantidad de países del Tercer Mundo, Vietnam, con todas las dificultades de la posguerra, en opinión general de los expertos europeos que han estado ahí, es un país dinámico,<sup>12</sup> con una antigua tradición agrícola y cuyos campesinos saben leer y escribir; lo cual significa que la transmisión de conocimientos que se les pueda proporcionar será muy rápida. En resumen, son los propios campesinos los que encuentran solución a los problemas agrícolas en sus diversos aspectos.

Para responder a las tres exigencias impuestas por las cooperativas: mejorar el nivel de vida de los cooperativistas; satisfacer las necesidades de industrialización del país; ase-

<sup>9</sup> Y también con la ayuda de los países socialistas.

<sup>10</sup> Cf., las jornadas de estudio organizadas en París los días 10, 11 y 12 de junio de 1985 sobre “Estrategias alimentarias estrategias campesinas”, nota 7: intercambio agroalimentario y estrategias alimentarias. Nótese sin embargo: “La puesta en práctica de una nueva política de cooperación con los países en desarrollo no puede realizarse sin la participación activa de todos los actores del norte y del sur, universitarios, organizaciones no gubernamentales, organizaciones profesionales agrícolas, institutos de investigación, centros de estudio, cooperantes y consultantes, administraciones, medios políticos, organizaciones internacionales.”

<sup>11</sup> FAO, *Estudios sobre la reforma agraria y la pobreza rural*, Roma, 1984.

<sup>12</sup> L. Schwartz, Centro Internacional de información para la Denuncia de Crímenes de Guerra, Cahier núm. 2, París, 1969, señala: “...mientras que todos los pueblos tienen una conciencia científica y técnica más bien retrasada en relación con sus posibilidades materiales de desarrollo, no pasa lo mismo en Vietnam.”



gurar el equilibrio entre los cultivos y la cría de animales, los agricultores se han organizado para:

—controlar el agua para el establecimiento de una red hidráulica en los campos;

—seleccionar y multiplicar las semillas más productivas, mejor adaptadas a las estaciones y más resistentes a las plagas;

—mejorar el suelo con el caldeo (contra la acidez) y con abonos abundantes (principalmente de porquerizas y de nitratos);

—arar y rastrillar la tierra repetidamente;

—valerse de los trasplantes renovados (es decir, con matas espesas y en línea recta);

—cuidar los cultivos (repetidas escardadas, combatir las malas hierbas y los parásitos);

—observar estrictamente los plazos de los cultivos;

—renovar los instrumentos de trabajo rudimentarios y mecanizar paulatinamente las distintas labores mediante el empleo de pequeñas máquinas fabricadas en el país.

Mientras los campesinos europeos y americanos dirigen sus fincas desde oficinas provistas de microcomputadoras comunicadas con los campos y los establos, conectadas por telemática a los bancos de datos y se comunican con redes de organizaciones profesionales por mensajería electrónica, ¿dónde se encuentran los campesinos vietnamitas?, ¿qué adelantos necesitan?

Parece ser que la mecanización de la agricultura ha traído consigo profundos trastornos, tanto en la organización del trabajo como en el entorno socioeconómico. En Vietnam, la aplicación de técnicas modernas a diversos factores como agua, abono, trabajo, semillas, tendrá mejores resultados si se combina con las técnicas tradicionales de cultivo. Sobre esta base, se ha procedido a una distribución concreta de la mano de obra en cada ramo. Por ejemplo, 70% a los cultivos, 12% a construcciones diversas, 10% a la cría de ganado, 8% a las labores auxiliares. En cada ramo se han hecho cálculos precisos del empleo de mano de obra: por hectárea de arroz de 390 a 450 jornadas de trabajo; por hectárea de cultivos industriales se requirieron de 900 a 1 350 jornadas de trabajo, etc. Esta inversión humana varía según las técnicas y los instrumentos de trabajo

utilizados. En las condiciones actuales (escasez de tierras cultivables, elevado crecimiento demográfico), las tasas de distribución de la fuerza de trabajo permiten reabsorber el subempleo rural y aumentar el rendimiento de los cultivos.

Por otra parte, una orientación claramente definida de la producción exige la estabilidad de las cooperativas y de los equipos de producción y la creación de grupos especializados.<sup>13</sup> Sin entrar en detalles sobre la opción por una agricultura de tipo socialista, subrayemos que, en el caso de Vietnam, la cooperativa sirve para “garantizar” un mínimo vital. Es más, la cooperativa asegura la redistribución del ingreso al Estado, ya que recauda por su cuenta la totalidad de los impuestos y éstos representan el 10% de la producción total de la cooperativa, porcentaje que se considera obligatorio para el Estado. Esta colecta representa teóricamente los 90% restantes; en realidad, este 90% no forma parte de la producción obtenida sino de la producción planificada. La cooperativa tiene, pues, la posibilidad de utilizar los excedentes del plan para abastecer sus propios fondos “para el consumo colectivo” (y no para la inversión, ni tampoco para la amortización que está asegurada por el Estado).

Mecanización organizada (introducción de tractores con dominio técnico); producción alimentaria orientada (formulación de cultivos por regiones según las cosechas, por ejemplo, dos cosechas anuales de arroz; camote o maíz más dos cosechas de arroz; cultivos secos más arroz del décimo mes lunar); cooperativa garante de un mínimo vital o ingreso suplementario obtenido por los sistemas de parcelas de tierra,<sup>14</sup> desde el punto de vista de la modernización el balance tendrá que ser positivo.

<sup>13</sup> Nguyễn-Xuân-Lai: “Problèmes agricoles. La gestion des coopératives”, *Études Vietnamiennes* 51, Hanoi, 1977, señala “que el sólo hecho de organizar a los campesinos en cooperativas permite aumentar la productividad del trabajo, intensificar la producción y mejorar el nivel de vida de los campesinos, aun con instrumentos de trabajo rudimentarios...”

<sup>14</sup> Nguyễn-Huu-Dông, “Agriculture collective, agriculture familiale, économie socialiste: quelques hypothèses”, informe presentado en el Congreso Mundial de Sociología rural, México, agosto, 1980, indica que las “parcelas de tierra, parcelas privadas que representan el 5% de las tierras cultivadas son originariamente el 65% del ingreso monetario de los campesinos cooperativistas de Vietnam”.

De cualquier manera, el país en su conjunto es el que rodea a la agricultura de una atención benévola. La opinión pública se percata de que los agricultores hacen esfuerzos para separarse de la agricultura de tipo tradicional, y que del crecimiento de la producción agrícola depende la "no dependencia del exterior".<sup>15</sup> Los campesinos han comprendido que, en primer lugar, deben "aumentar su producción alimentaria" para evitar la desnutrición.

Las estrategias alimentarias se convierten en opciones políticas. El gobierno vietnamita ha considerado las siguientes soluciones:

—aumentar la producción, lo cual significa que hay que realizar determinadas investigaciones por productos, tanto bajo el aspecto genético como económico; lo cual significa una serie de cosechas para intentar aumentar el rendimiento de unidad por superficie;

—aumentar la superficie mediante la ampliación de las tierras cultivables, lo cual significa roturar para cultivar nuevos campos. Esto exige disponer de los medios adecuados para hacer un inventario y un diagnóstico y así saber qué se quiere mediante estudios agronómicos, hidrológicos, dinámicos, etcétera;

—recoger muchas cosechas durante el año para utilizar la tierra el 100% del tiempo.<sup>16</sup> Será necesario hacer un estudio de los sistemas agrarios.

Según los estudios realizados por el Ministerio de Agricultura, los campesinos del mañana en Vietnam deben regresar a sus bancas escolares para aprender a explotar mejor los recursos existentes y a utilizar las nuevas tecnologías que pueden ayudarlos a salir del estancamiento.

Sin embargo, Vietnam carece en gran medida de infraestructura, por ejemplo, transporte, almacenamiento (los silos para almacenar los cereales; el arroz cuyas pérdidas representan alrededor del 30% de la producción), material para unir las investigaciones y el desarrollo.

<sup>15</sup> Claire Brisset, "Des aides trop rares", *Le Monde*, 9 de noviembre de 1984.

<sup>16</sup> D. Spire, "L'Agriculture au Vietnam. Dossier objectif coopération, *op.cit.*, p. 109, cita: "...esto ha sido hecho en particular en el norte, y con el arroz (actualmente se obtiene arroz en cuatro meses), lo que significa dos producciones de arroz al año, más una tercera que puede ser por ejemplo papas..."

Se ha realizado un gran esfuerzo para asociar agrónomos y nutriólogos y en ciertas zonas<sup>17</sup> para explotar cultivos alimentarios asociados a cultivos industriales para la exportación (productos y frutas tropicales, piñas, frambuesa, etcétera).

La modernización<sup>18</sup> consistirá en alcanzar los logros de la autosuficiencia; obtener una alimentación abundante y variada cuyo costo disminuyera progresivamente; disponer de mano de obra para otras actividades (trabajos secundarios de aldeanos, como cestería, bordados, artesanías); fomentar la industria y también los servicios; todo lo cual favorece el crecimiento económico y constituye una apreciable contribución al equilibrio de la balanza comercial.

<sup>17</sup> Se trata de un sistema llamado VAC (jardinería, piscicultura y cría de ganado), instalado en una cooperativa en la cual se asocian todas las infraestructuras socioeconómicas de la cooperativa para formar un conjunto autosuficiente. Experiencia de Ben-Tre. Conferencia de M. Huynh-Huu-Nghiép. París, 1985.

<sup>18</sup> Discurso del Secretario General del Partido Comunista Vietnamita, Lé Duan, en la plenaria del Comité Central de julio de 1984 sobre "La rénovation de la gestion économique".

## ANEXO

## Principales indicadores del desarrollo económico

	1975	1976
Población (millones)	47.6	49.1
Índices de desarrollo (1975=100)	100	103.2
Población Urbana	10.2	10.1
% del total	21.5	20.6
Población Rural	37.4	39.0
% del total	78.5	79.4
Población activa (millones)	21.3	22.1
Índices de desarrollo (1975=100)	100	103.7
% del total		
Industria	10.2	10.1
Agricultura	67.8	68.7
Ingreso nacional		
Producto (1975=100)	100	114.6
Cálculo según método de la ONU		
Total (millones Dls.)	4 682	4 975
Variación anual %	-	+6.3
= <i>per cápita</i> (Dls.)	98	101
Producción industrial		
Valor (mil millones dong)	7.3	8.2
Índices de desarrollo (1975=100)	100	112.6
Producción agrícola		
Valor (mil millones dong)	6.4	7.1
Precios constantes 1970		
Índices de desarrollo (1975=100)	100	110.2

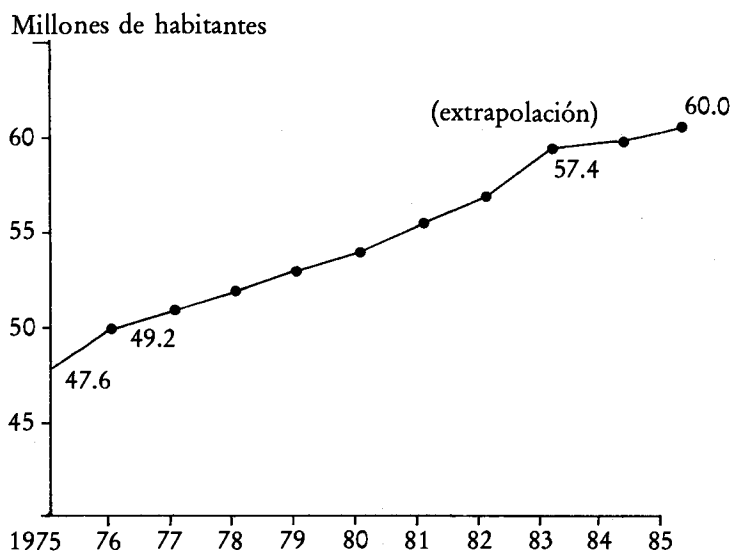
Fuentes: Todas las cifras que conciernen a la econon *République Socialiste du Vietnam*, excepto los marca franco-vietnamienne, *op. cit.*, p. 262.

## la República Socialista de Vietnam

1978	1980	1981	1982	1983	Objetivos	
					1984	1985
51.4	53.7	55.0	56.1	57.4*	58.5*	59.5*
107.9	112.8	115.5	117.7	120.6*	112.9*	125.0*
10.1	10.3	10.5	10.4			
19.7	19.1	19.0	18.5			
41.3	43.4	44.5	45.7			
80.3	80.9	81.0	81.5			
23.8	25.2	26.1	26.6			
111.4	117.8	122.1	124.8			
9.6	11.2	11.3	11.4			
69.3	68.7	68.8	68.7			
119.6	113.4	122.3	132.2	136.1*		
1 185	4 891	5 145	5 558			
+4.2	-5.6	+5.2	+8.0			
101	91	94	99			
9.5	8.2	9.5	10.8	11.9*		
30.6	112.8	129.8	147.8	163.0*		
6.7	7.6	7.9	8.5			
04.9	118.6	122.4	132.4			

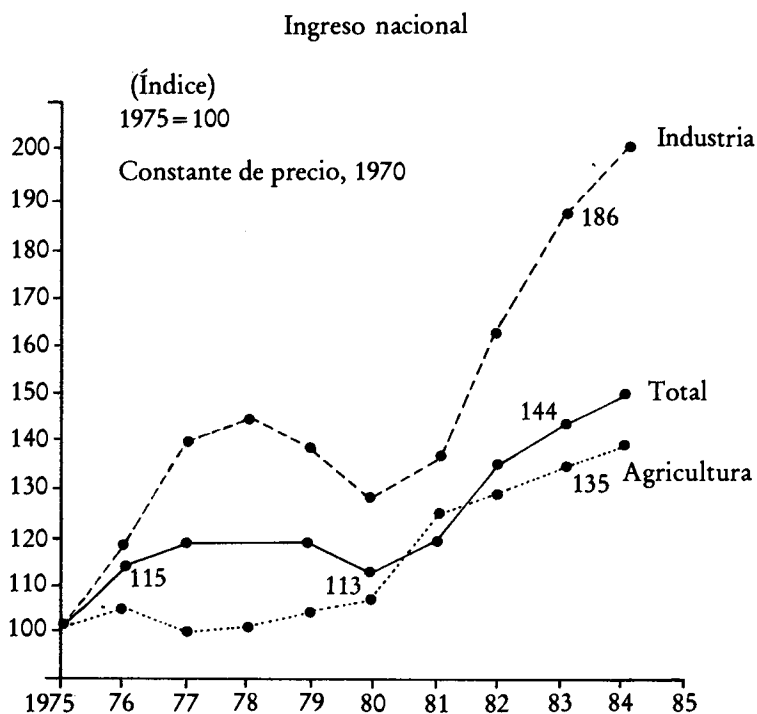
etnamita se extrajeron de los *Annuaire statistiques de la*  
n \* que son cifras calculadas por AAFV. Coopération

Promedio anual de población  
Vietnam 1975-1985



Fuente: AAFV núm 61-62, 1985.

*Población e ingreso nacional.* El promedio anual de población presenta un crecimiento constante que solamente se frenó en relación a 1975-1976 (la tasa de crecimiento demográfico alcanzó ese año el 3.36%). Esta tasa de mantiene aún cerca del 2.4% anual en el periodo 1975-1983 y el objetivo es una tasa "inferior al 2%". El Plan para 1985, deseado por el V Congreso (1.7%), no habrá en este campo alcanzando su meta. La población habrá aumentado el 25% en 10 años (20.5% se limita a 1983).



Fuente: AAFV núm 61-62, 1985.

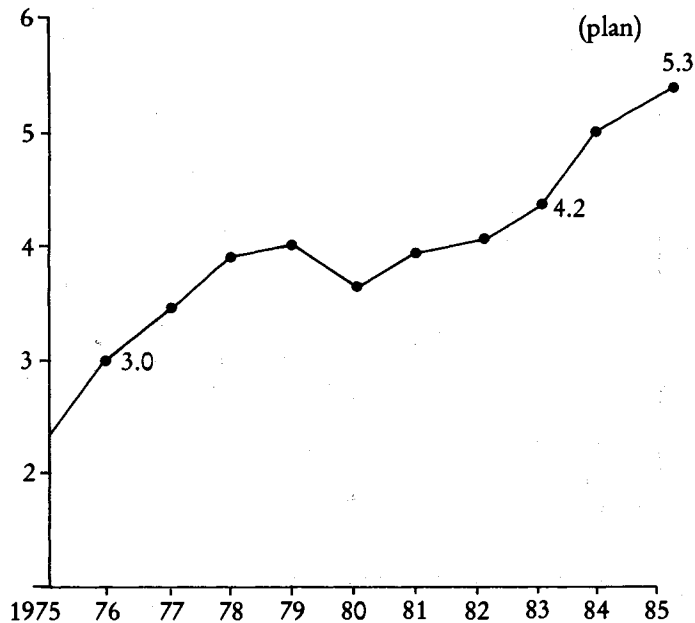
La curva del ingreso nacional muestra la baja registrada por la economía en conjunto, de 1978 a 1980. Ascende a partir de 1981. En este periodo, el ingreso nacional aumentó más que la población: +44% en total para 1983, en relación con 1975, +35% para la agricultura y silvicultura, +86% para la industria. Recordemos que la agricultura representa un 57.6% del ingreso nacional y la industria un 23.7 por ciento.

#### Vietnam: 1975-1985. Producción industrial

El valor global de la producción industrial (constante de precios 1970) pasó en 1983 al índice 170 (1975 = 100). Después de los sombríos años 1979-1980 se reinicia el crecimiento rápidamente a partir de 1981.



Producción de energía eléctrica  
(Mil millones de kw/h)



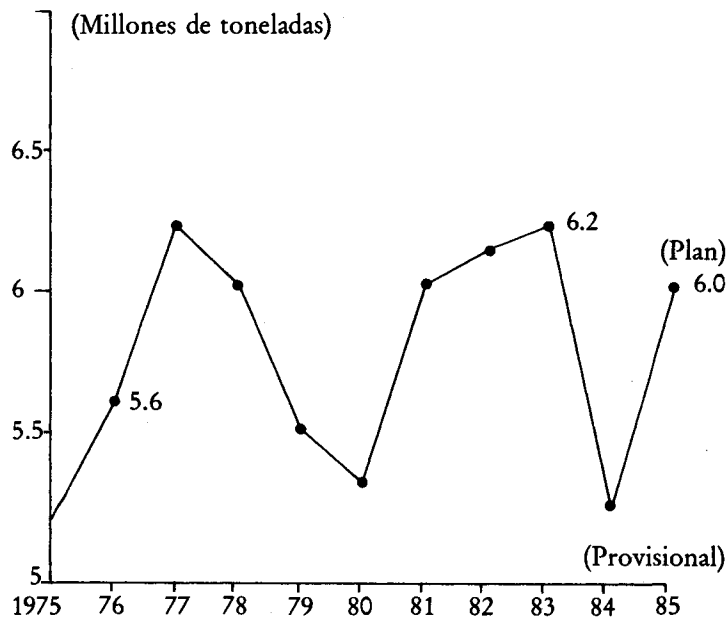
### Energía eléctrica

De 1975 a 1983, ninguna nueva obra importante entró en servicio. La rehabilitación de las centrales dañadas por la guerra (Uong Bi, Thac Ba, Da Nhim) y algunas miniinstalaciones pudieron aumentar la producción. En 1983 y 1984 dos grupos de la central térmica de Pha Lai, 110 mw cada una, empezaron a funcionar. La producción per cápita pasó a 50 kw/h en 1975 a 73 kw/h en 1983. De los 4.2 mil millones de kw/h producidos en 1983, 3.1 mil millones fueron absorbidos por la economía nacional (de los cuales 56.3% por la industria y solamente 7.7% por la agricultura). Se sabe que las necesidades tanto domésticas como económicas no han sido aseguradas y que no lo podrán ser hasta después de poner en servicio las tres grandes obras que se están construyendo: Hoa Binh (1 920 mw), Pha Lai (faltan aún por terminar dos grupos de 210 mw, y un total de 420 mw), Tri An (320 mw), lo que significa después de 1990.

## Vietnam: 1975-1985. Producción industrial de carbón

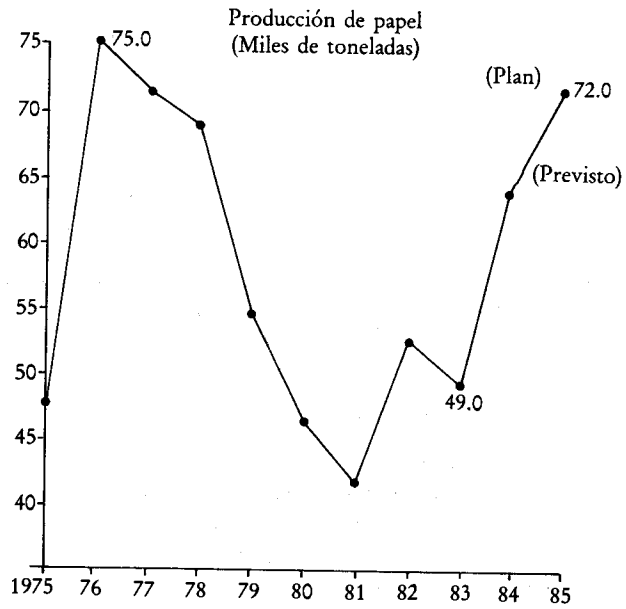
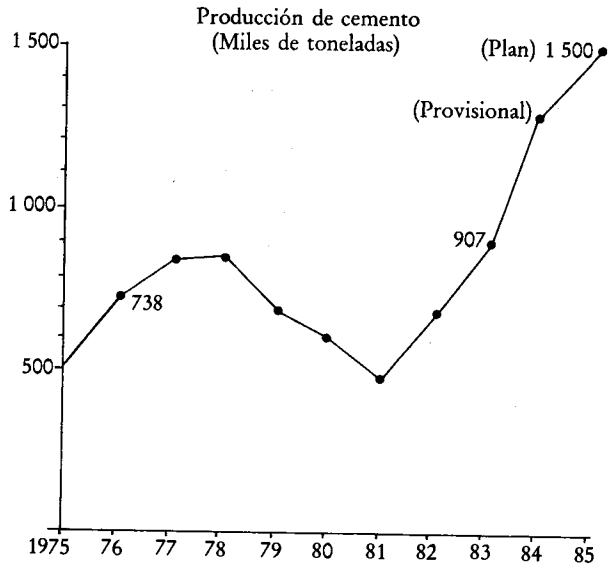
Si la baja de producción de 1978-1980 puede comprenderse, al menos en parte, por la salida de los obreros mineros de origen chino, la de 1984, brutal y más profunda, no ha sido explicada aún (¿minas antiguas, material vetusto?). El plan de producción de hulla toma en cuenta la apertura de algunas nuevas minas, y esos proyectos no han sido aún alcanzados. En este producto, la producción per cápita siguió siendo la misma: 109 kg en 1975, 109 kg en 1983.

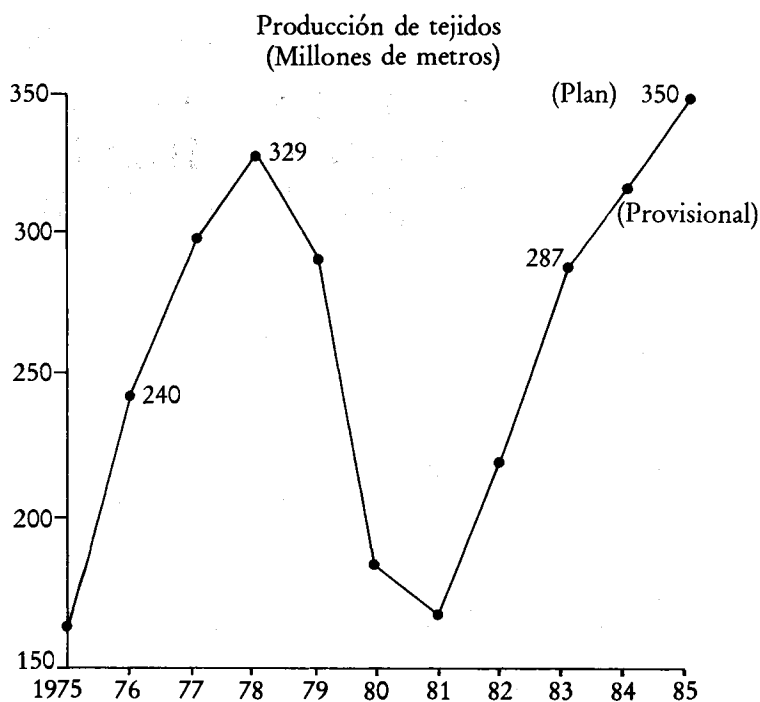
## Producción de carbón



## Vietnam: 1975-1985. Producción industrial de cemento

Después de la baja de 1985, la producción de cemento se recuperó con gran vigor. Con el despegue progresivo de dos nuevas instalaciones, Bim Son (capacidad 1.2 millones de toneladas) y Hoang Thach (1.1 millones), el progreso fue de importancia. Queda por solucionar el problema de la cementera de Han Tien que, para ser agrandada, necesita un financiamiento complementario por parte de Francia, complemento que hasta el momento ha sido negado.





#### Vietnam: 1975-1985. Bienes de consumo

Un esfuerzo particular se ha hecho en la producción de bienes de consumo. De hecho, el valor de la producción industrial de bienes de consumo pasó del índice 119 en 1981 (1975=100) al índice 178 en 1983. Esto significa que el esfuerzo ha sido grande.

Las dos curvas que presentamos aquí, papel y tejidos, muestran sin embargo, que las producciones son aún netamente insuficientes para satisfacer las necesidades de la población: menos de un kilo de papel por habitante en 1983, un poco más de un kilo en 1984 (la gran papelera de Bai Bang no tiene la suficiente materia prima para funcionar a todo su potencial); 3.1 m de tela en 1975, 5.3 en 1983 (la caída de la producción entre 1978 y 1981 se explica por el cese de la ayuda china que era el país abastecedor de algodón a Vietnam).